

## ໃບທະເບີຍນຄຣອບຄຣວລູ່ປຸນ

**สามี** ชื่อ-ชื่อสกุล : (ชื่อ) (ชื่อสกุล)  
วันเดือนปีเกิด : วันที่ (วันที่) (เดือน) (พ.ศ.)  
ภูมิลำเนา : เลขที่ (เลขที่) (ตำบล/แขวง) (อำเภอ/เขต)  
(จังหวัด/กรุงโตก็ได้) ประเทศไทย

<u>ภรรยา</u>	ชื่อ-ชื่อสกุล	:	(ชื่อ)_(ชื่อสกุล)
	วันเดือนปีเกิด	:	วันที่_(วันที่)_(เดือน)_(พ.ศ.)
	สัญชาติ	:	ไทย

รายละเอียด

1. จดทะเบียนสมรส ณ ที่ว่าการ (ตำบล/แขวง) (อำเภอ/เขต) (จังหวัด/กรุงเทพมหานคร) ประเทศไทย เมื่อวันที่ (วันที่) (เดือน) (พ.ศ.)
  2. ใบทะเบียนครอบครัวญี่ปุ่นนี้ออกโดยที่ว่าการ (ตำบล/แขวง) (อำเภอ/เขต) (จังหวัด/กรุงเทพมหานคร) ประเทศไทย เมื่อวันที่ (วันที่) (เดือน) (พ.ศ.)
  3. ใบทะเบียนครอบครัวญี่ปุ่นนี้ได้รับการประทับตรารับรองจากกระทรวงการต่างประเทศญี่ปุ่น ลงวันที่ (วันที่) (เดือน) (พ.ศ.)

เลขที่เอกสาร 000000000000

## รับรองการแปลถูกต้อง

ลงชื่อ (ลายเซ็นผู้แปล) ผู้แปล  
(นาย/นาง/นางสาว (ชื่อ) (ชื่อสกุล))  
ที่อยู่ เลขที่ (เลขที่) (ตำบล/แขวง) (อำเภอ/เขต)  
(จังหวัด/กรุงเทพมหานคร) ประเทศไทย ปี พ.ศ.  
โทรศัพท์ 000-0000-0000

\*\*\*ข้อควรระวัง - กรณีแปลตามแบบฟอร์มข้างต้น โดยใช้ค่าคอมพิวเตอร์พิมพ์มาให้เรียบร้อย ห้ามเขียน

**注意事項** - 上記の翻訳文のフォーマットに沿って、パソコンで打ち出して下さい。手書きは受け付けません。

# \*\*\*กรณีมีบุตรด้วยกัน\*\*\*

(คำแปล)

## ใบทะเบียนครอบครัวญี่ปุ่น

<u>สามี</u>	ชื่อ-ชื่อสกุล : (ชื่อ)...(ชื่อสกุล)
	วันเดือนปีเกิด : วันที่ (วันที่)...(เดือน)...(พ.ศ.)
	ภูมิลำเนา : เลขที่ (เลขที่)...(ตำบล/แขวง)...(อำเภอ/เขต) (จังหวัด/กรุงโตเกียว) ประเทศญี่ปุ่น
<u>ภรรยา</u>	ชื่อ-ชื่อสกุล : (ชื่อ)...(ชื่อสกุล)
	วันเดือนปีเกิด : วันที่ (วันที่)...(เดือน)...(พ.ศ.)
	สัญชาติ : ไทย

### รายละเอียด

- จดทะเบียนสมรส ณ ที่ว่าการ (ตำบล/แขวง)...(อำเภอ/เขต)...(จังหวัด/กรุงโตเกียว) ประเทศญี่ปุ่น เมื่อวันที่ (วันที่)...(เดือน)...(พ.ศ.)
- หั้งสองฝ่ายมีบุตรด้วยกัน (จำนวนบุตร) คน ชื่อ (เด็กชาย/เด็กหญิง/นาย/นางสาว)...(ชื่อ)...(ชื่อสกุล) เกิดเมื่อวันที่ (วันที่)...(เดือน)...(พ.ศ.)
- ใบทะเบียนครอบครัวญี่ปุ่นนี้ออกโดยที่ว่าการ (ตำบล/แขวง)...(อำเภอ/เขต)...(จังหวัด/กรุงโตเกียว) ประเทศญี่ปุ่น เมื่อวันที่ (วันที่)...(เดือน)...(พ.ศ.)
- ใบทะเบียนครอบครัวญี่ปุ่นนี้ได้รับการประทับตรารองจากกระทรวงการต่างประเทศญี่ปุ่น ลงวันที่ (วันที่)...(เดือน)...(พ.ศ.)

เลขที่เอกสาร 00000000000000

รับรองการแปลถูกต้อง

ลงชื่อ (ลายเซ็นผู้แปล) ผู้แปล  
(นาย/นาง/นางสาว (ชื่อ)...(ชื่อสกุล))  
ที่อยู่ เลขที่ (เลขที่)...(ตำบล/แขวง)...(อำเภอ/เขต)  
(จังหวัด/กรุงโตเกียว) ประเทศญี่ปุ่น  
โทรศัพท์ 000-0000-0000

\*\*\*ข้อควรระวัง - กรุณาแปลตามแบบฟอร์มข้างต้น โดยใช้คอมพิวเตอร์พิมพ์มาให้เรียบร้อย ห้ามเขียน

注意事項 - 上記の翻訳文のフォーマットに沿って、パソコンで打ち出して下さい。手書きは受け付けません。